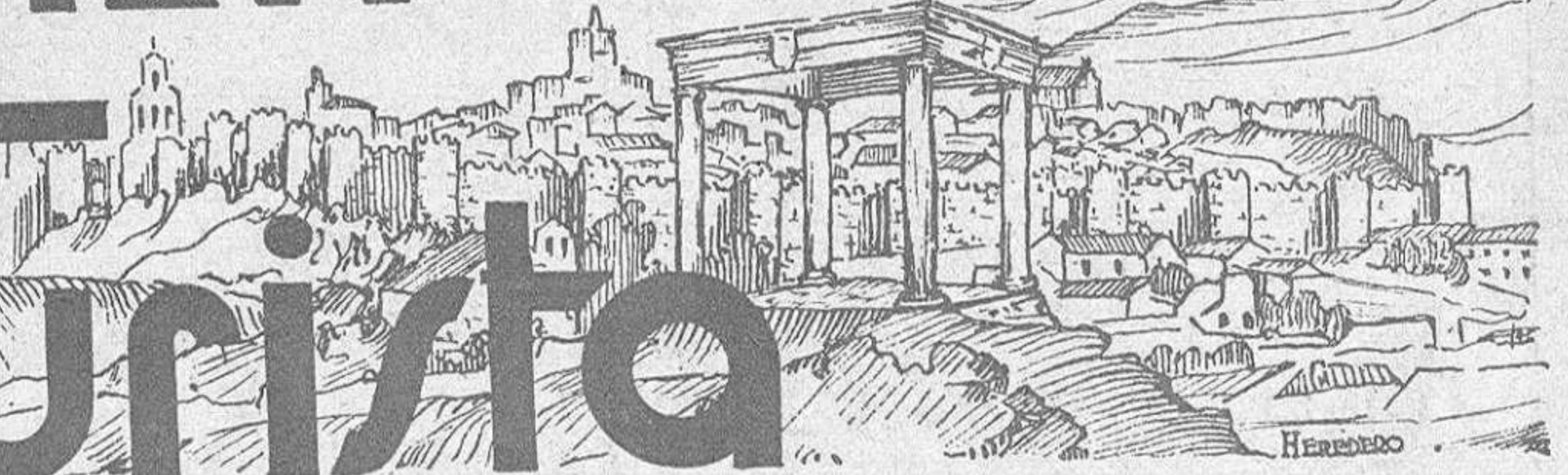


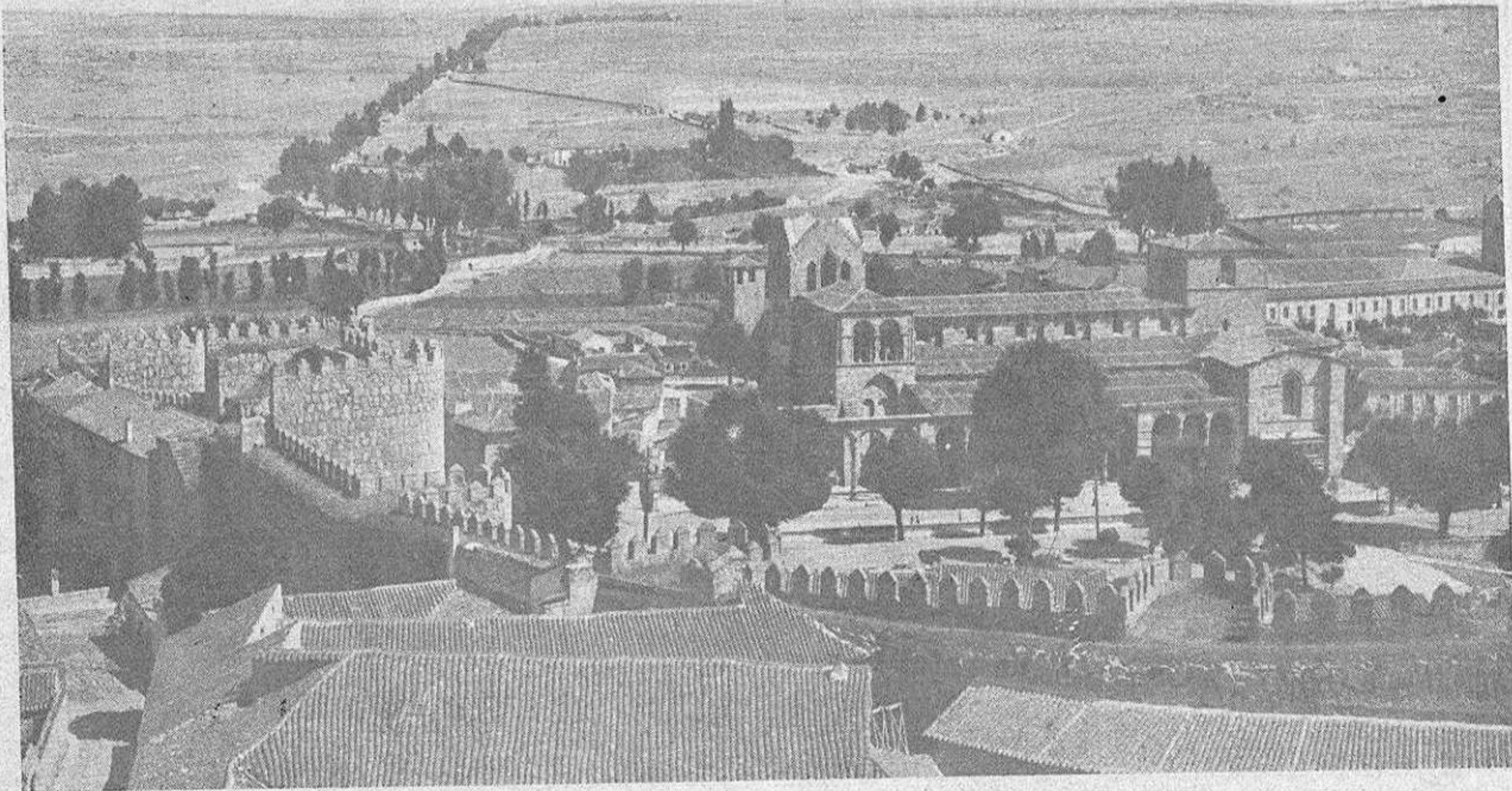
# AVILA

# TURISTA



REVISTA MENSUAL DE TURISMO

ÓRGANO DE LA JUNTA PROVINCIAL DEL TURISMO DE AVILA



EL SEPTENTRION DE AVILA

Septiembre 1935

# Hotel Inglés

S. L.

Dirección: TOMÉ

Tel. 5 AVILA

# Banco Central

AVILA

CHANGE.—MONEY EXCHANGE

*On parle français.*

*English spoken.*

P. República, 10.

Teléf. 65

Todas sus compras efectúelas en

## LOS ALMACENES VEGA

donde siempre encontrará las últimas novedades en magnífico surtido y calidades insuperables, a precios increíbles

Más barato que nosotros NADIE..

Sedas.-Canas.-Camisas a medida

Zendrera, 3 a 11 AVILA

## El Aguila de Gredos



Especialidad: Cervezas, Aperitivos, etc.

Plaza República -AVILA.-T. 154

## BAR FLORIDA

Cerveza MAHOU la mejor

APERITIVOS Y MARISCOS DE  
TODAS CLASES

FIAMBRES Y BOCADILLOS

PLAZA DE LA REPÚBLICA, 9

Teléfono 330 AVILA

Gran Restaurant-Bar

## LA PERLA DE CUBA

Aurelio Povedano

Teléfono 274. :: San Segundo, 19 :: Avila

Servicio de Restau-  
rant. Cubiertos fijos  
y a la carta.

Servicio esmerado  
Lo más céntrico

Service de Restau-  
rant a prix fixe et a  
la carte.

Cuisine soignée  
Au centre de la ville

# BANCO DE AVILA

Capital: 10.000.000 de pesetas

Sucursales en Madrid. — Avila. — Arévalo — Cebreros y Piedrahita.

# GUÍA-DIRECTORIO DE CASAS ESPECIALMENTE RECOMENDADAS

## ARTICULOS FOTOGRAFICOS

F. Kaiser.—Avila.—Joyería - Platería - Relojería - Optica - Fotografía - Trabajos de Laboratorio-Medallas de Santa Teresa.

## AUTOMOVILES

De Diego.—Avila.—Estación — Servicios para automóviles. P.º S. Antonio.-T. 197.

## AUTOBUSES de ALQUILER

Empresa I. García.—Servicio regular Madrid-Avila-Salamanca.—Alquiler de autobuses para excursiones. Carretera Nueva, 1. T. 1.

## BARES

Cervecería-Bar Americano. Deliciosos Cocktails. El Oro del Rhin.—Avila. Plaza de la República.

Bar Recreo.—Avila. P.º S. Antonio, junto Estación, servicios autos. T. 197.

## CALZADOS

«La Confianza». Inmenso surtido en calzados de lujo y sport. Dos días al mes mitad gratis. Zendrera, 3 al 11. Sucursal: Zendrera, 12 y 14. Avila.

## GAMISERIAS

Herrera y Losada.—Avila. Camisería y géneros de punto Especialidad camisas a medida. Zendrera n.º 23.

## COLONIALES - ALMACEN

Víctor Alcón.—Avila. Av. 14 de Abril, 2. T. 46 y 155.

## COMESTIBLES

Isidoro Heras.—Comestibles finos.—Zendrera, 15.—Avila.

## DROGUERIAS

José Sancho García.—Avila Tomás Pérez, 6.

## FONDAS

La Palma.—Avila.— Calefacción. Agua corriente.—Zendrera, 12. Teléf. 186.

## FOTOGRAFIA

Joaquín Delgado.—Laboratorio fotográfico. Droguería. Perfumería. Radio. Electricidad.—San Millán, 2. Teléf. 310.

## GARAGES

Garage «España».—Avila. Pl. Castelar, 2. T. 34.

## **Garage «Avila»**

CARRETERA ESTACION

Agencia del Automóvil Mundial «Fiat»  
Gasolina.-Aceites.-Neumáticos.-Accesorios.  
Tel. 10. AVILA

## HOTELES

Hotel Inglés.—Avila. Teléfono 5.

Hotel París.—Avila. Confort. Garage.—T. 105.

Hotel Jardín.—Avila. Teléfono 74.

Gran Hotel.—Avila. Confort y economía. T. 99.

## **HOTEL SEVILLA**

**Arenas de S. Pedro**

**Gran Confort. Economía**  
**Pensión, desde 8 ptas.**

Hospedería Sdad. Turismo Gredos Torres.—Hoyos del Espino (Avila).—A cargo de Policarpo Muñoz.

## LIBRERIAS

Librería Católica.—Especialidad vistas provincia.—Papelería y objetos escritorio. Zendrera, 13.

Librería «La Escolar». Senén Martín. Plaza de la República, 1 y 2. Avila.

## PASTELERIAS

### **La Flor de Castilla**

**«Yemas de Santa Teresa»**

T. 158.

AVILA

## PELUQUERIAS

F. Sánchez.—La mejor peluquería de Señoras y Caballeros con salones independientes.—Ondulación permanente y al agua.—Tintes.—Estrada, 2. Avila.

## PENSIONES

Pensión Madrid.—Avila. Gran Confort y economía. Pl. Castelar, 2.

## SASTRERIAS

Enrique Jiménez Vaquero.—Avila. Militar y paisano. Reyes Católicos, 3. T. 31.

## TEJIDOS

Almacenes Vega.—Avila. Zendrera 3. T.213.

# HOTELES, FONDAS, PENSIONES Y RESTAURANTS

NOMBRE DEL ESTABLECIMIENTO	SITUACIÓN	PRECIOS MÍNIMOS					
		Desay. Ptas.	Almu. Ptas.	Com. Ptas.	Hab. sola Ptas.	Hab. c. baño Ptas.	Pensión compl. Ptas.
<b>AVILA</b>							
Hotel Inglés.....	Pl. Catedral.....	1,50	6,—	7,—	5,—	10,—	12,—
Hotel París.....	T. Pérez, 8.....	1,50	6,—	6,—	4,—	10,—	12,—
Hotel Jardín.....	San Segundo.....	1,—	5,—	6,—	4,—		10,—
Hotel Vasco.....	Ct. <sup>a</sup> Estación.....	1,25	4,—	4,50	4,—		12,50
Gran Hotel.....	Pl. Galán y Hernán- dez, 1.....	1,50	6,—	6,—	4,—		12,—
Fonda La Palma..	Zendraera.....	0,75	3,50	3,50	3,—		8,—
Pensión Madrid..	Pl. Castelar.....	1,—	4,—	4,—	4,—		8,—
<b>HOYOS DEL ESPINO</b>							
Hospedería Sdad. Turismo Gre- dos-Tormes....		1,—	5,50	5,50	1,50		11,—
<b>NAVARREOONDA</b>							
<b>Parador Gredos</b>	Sierra de Gredos ..	3 —	10	10	7'50	12'50	25,—
Fonda F. Díaz ...							11,—
» F. Navadijos							11,—
<b>BARCO DE AVILA</b>							
Hotel España....	Mayor, 26.....	1,—	4,50	4,—	3,—		7,—
Parador de F. Sán- chez.....	Mayor, 22.....	0,75	1,50	2,—	1,50		6,50
<b>PIEDRAHITA</b>							
Fonda «Ubaldo»..	Alhóndiga, 4. ....	0,75	4,—	4,—	3,—		8,50
Hotel Moderno...	Pl. Mayor, 5.....	1,—	4,—	4,—	3,—		8,—
Fonda «La Sal- mantina.....	Alhóndiga, 9... ..	0,75	4,—	4,—	2,—		7,50
Hospedaje Car- men.....	Pastelería. 17 .....	1,—	3,50	3,50	3,—		8,—
<b>NAVAS DEL MARQUES</b>							
Casa de Viajero «La Perla.....	Pl. República... ..	0,60	4,50	4,50	3,—		10,—
Fonda «La Flori- da».....	Nacional, 26.....	0,75	4,50	4,50	3,—		8,—
<b>CANDELEDA</b>							
Parador.....	C. Ramón y Cajal..	1,—	5,—	5,—	2,—		7,—
«La Ideal».....	Pl. Mayor, 9.....	0,60	3,—	3,50	2,—		7,—
Fonda Gredos....	C. Amargura, 11 y 13	0,75	3,—	3,—	2,—		7,50
<b>PIEDRAHITES</b>							
Gran Hotel.....	Av. Ramón y Cajal 15	1,—	4,—	4,—	3,—		10,—
Hotel del Tietar.	Av. Ramón y Cajal 17	1,50	5,—	4,50	3,—		9,—
Hotel Victoria...	Extrarradio .....	1,—	5,—	5,—	3,—	12,—	10,—
Fonda.....	Plazuelas .....	0,50	2,50	2,50	2,—		7,—
<b>ARENAS DE S. PEDRO</b>							
Hotel Sevilla....	D. Alvaro de Luna, 5	1,—	4,—	4,—	2,—		8,—
Hotel de Gredos..	Triste Condesa, 20	1,—	3,50	3,50	2,—		8,—
Hotel Lourdes. ..		0,75	5,—	4,50	3,50		9,—
<b>AREVALO</b>							
Hotel Comercio..		1,—	5,—	5,—	3,—		10,—
Hotel Jardín.....	Arco de Avila, 9... ..	0,75	4,—	4,—	3,—		9,—
«La Confianza»...	Sombrereros. 2. ....	0,75	3,—	3,—	2,—		9,—

# Estado de vialidad de las carreteras del Estado en la provincia de Avila

MES DE AGOSTO DE 1935

Madrid a Coruña: Bueno.	Escalona a Sotillo: Mediano.
Toledo a Avila: Bueno.	Venta del Obispo a Cebreros: Bueno.
Medina a Peñaranda: Mediano.	De la de Villacastín a Vigo a Arévalo: Mediano.
Arévalo a Madrigal: Mediano.	Burgohondo a Venta Tablada: Bueno.
Salvados a Aldeaseca: Mediano.	Arenas a Candeleda: Mediano.
San Bartolomé a la Cañada: Malo.	Cañizal a Piedrahita: Bueno.
Avila a Talavera: Bueno.	Ramal Cerro Guisando: Bueno.
Ramacastañas a San Martín: Bueno.	Cebreros a El Tiemblo: Bueno.
Talavera a Casavieja: Bueno.	Piedrahita a la del Barco al Puerto del Pico: Malo.
Piedrahita a Barco: Bueno.	Burgohondo a Mombeltrán: Bueno.
Sorihuela a Avila: Mediano.	Avila a Arévalo: Bueno.
Béjar a Barco: Bueno.	Mengamuñoz a Peñaranda: Mediano.
Barco a Puerto del Pico: Bueno.	San Esteban del Valle a Marrupe: Bueno
Alba de Tormes a Piedrahita: Bueno.	Talavera a San Martín de Valdeiglesias: Mediano.
Avila a Casavieja: Bueno.	Plasencia a Barco: Malo.
Cebreros a Villacastín: Bueno.	
Avila a la de Cañizal a Piedrahita: Bueno	
Avila a Sotillo: Bueno.	

**Datos facilitados por la Jefatura de Obras Públicas de Avila**

**HOTEL GREDOS** :: ARENAS DE SAN PEDRO (Avila)  
**DOMINICA GONZALEZ E HIJO**  
Confort y Economía - Exquisitas truchas. — Servicio esmerado

Anunciar en esta Revista, es coadyuvar al fomento del turismo en esta región

# CASA LAVIÑA

UNICA EN AVILA

Dedicada exclusivamente al tueste diario de Cafés de las mejores procedencias.

Tomás Luis de Victoria, núm. 2.—AVILA

**Tejidos**

**Félix Grande Hijos de L. Gómez y Compañía**

Tomás Pérez, 5 y Reyes Católicos, 23

AVILA.

## Patronato Nacional del Turismo

JUNTA PROVINCIAL DE AVILA

OFICINA DE INFORMACION

Información gratuita.

Renseignements gratuits.

Free Information.

Kostenlose Auskunft.

*Distribución gratuita de propaganda.—Servicio de Guías.*

*Intérpretes competentes.*

**Calle de Estrada, 12 dupl°.**

**Teléfono núm. 118**

## HOTEL NACIONAL MADRID

300 habitaciones agua corriente.

300 Chambres eau courante.

300 Salas de baño.

300 Salles de bain.

Excelente Cocina.

Cuisine Excellente.

BRASSERIE

GRILL ROOM

**Pens. Compl. Ptas. 25**

Ultimo Confort

Dernier Confort

# “AVILA TURISTA,,

Núm. 15.—Año II.       :—:       Septiembre de 1935.

*Administración y Redacción: Estrada, 12 dupd°.—Teléf. 118*

## EXCURSIONISMO PROVINCIAL

No ha logrado la oficina provincial de Turismo llegar a cubrir el cupo preciso para la excursión proyectada a Hoyos del Espino y Navacepeda de Tormes. Hubo, pues, que desistir de ella. Pero incluídos ya algunos para tomar parte, no nos resignamos a renunciar al viaje, y por nuestra cuenta le realizamos en un coche pequeño el día que se anunció.

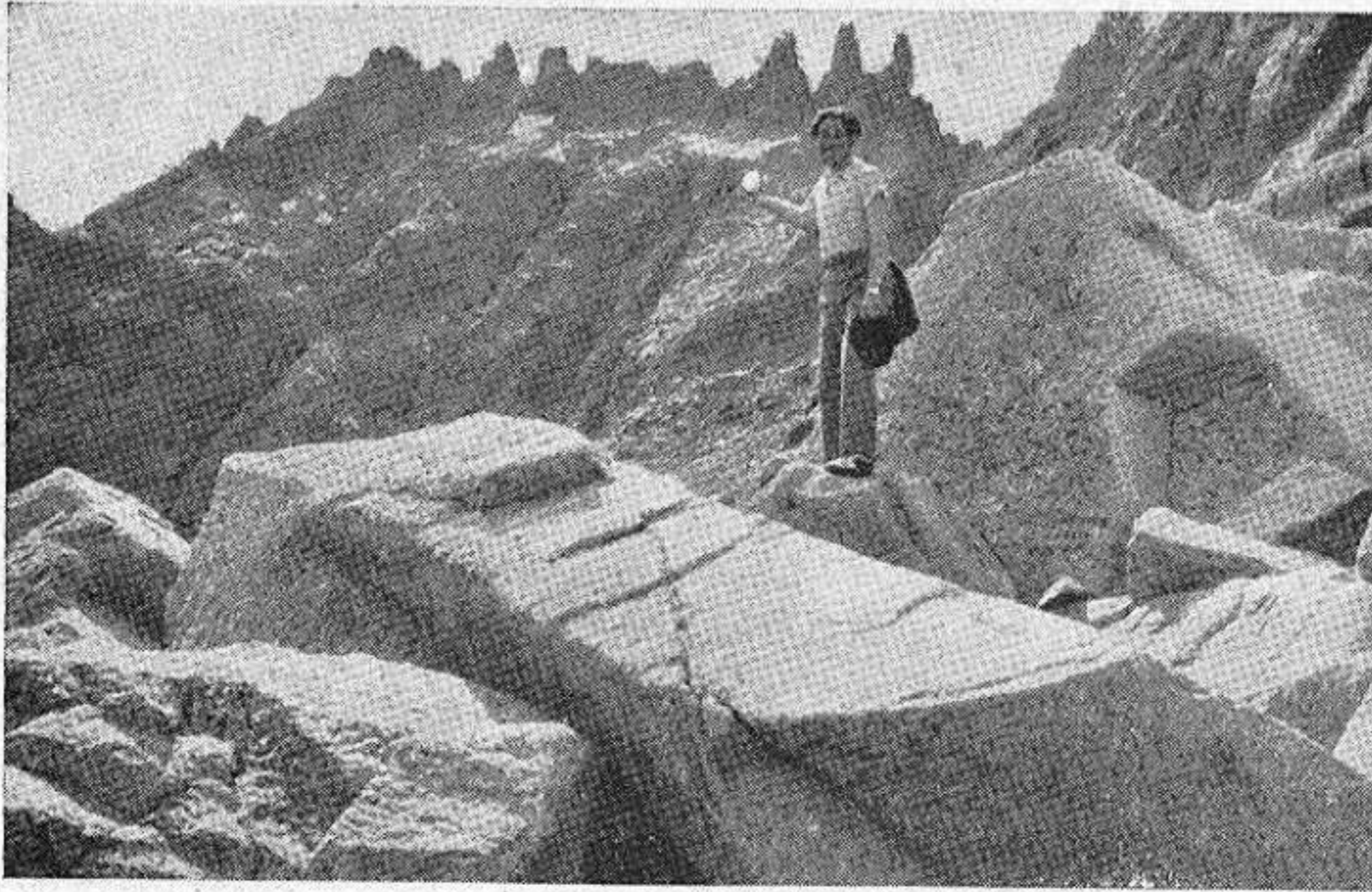
Pudimos, al hacerlo, repetir nuestro lamento por la indiferencia con que se acogen



Los riscos que producen sensación de vértigo

los buenos propósitos de la Oficina. Las excursiones tienen el doble afecto de instruir deleitando y estrechar los vínculos de solidaridad entre los pueblos. No son, como creen muchos, iniciación del naturismo para que el hombre vuelva a la selva que abandonó en los tiempos primitivos. Son la ciudad que va al campo para reponerse en el pleno aire de energías perdidas y ensanchar su espíritu en la sublime obra de la Creación.

Algunos agregan la sensación por el recuerdo del paso de las civilizaciones. Y todos la del conocimiento del país que se vive.

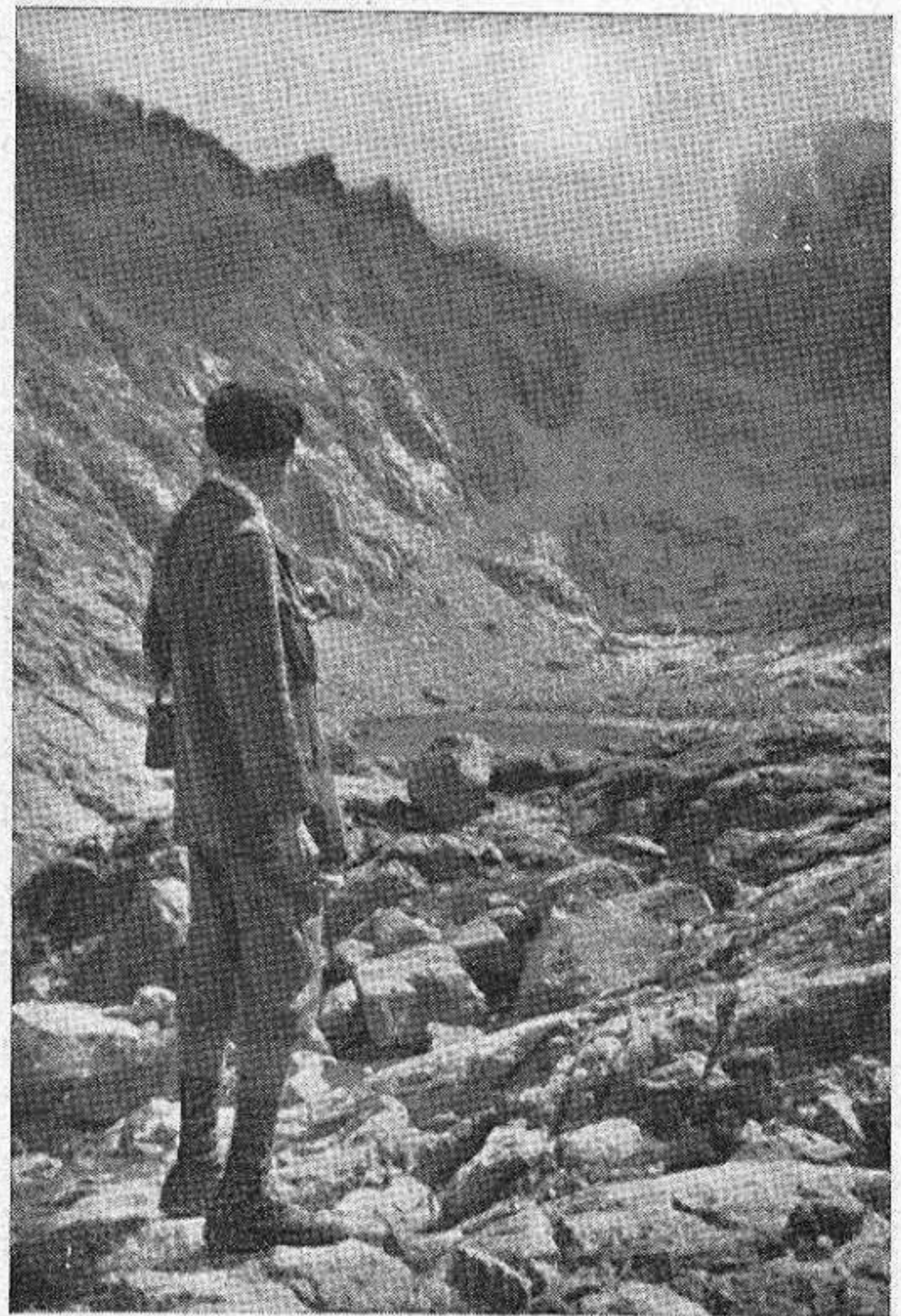


Riscos entre graníticos bloques

binamos el amigo Sabater y yo, partes muy interesantes de la provincia. Las mismas que nosotros visitamos.

El paso por los pueblos de la serranía habría llenado de emoción a los excursionistas. Pueblecitos acurrucados en laderones; otros que salen al borde de la carretera, como queriéndose incorporar perezosamente a los progresos urbanos modernos. Todos cantaban alegres en la actividad de las eras y en el manso apacentar del ganado. Y cumplían con el precepto cristiano del día, saliendo en grupos típicos de la misa parroquial.

Sensación de vida lugareña, pegada a la tradición de la tierra como la yedra al árbol secular. Aspecto que contrastó con el del Parador de Gredos donde por la puerta adovelada, antaño acceso del pueblo creyente recogido y silencioso de Villacastín, no salían sino entraban grupos de jóvenes distinguidos con estruendos mundanos. De estos seguimos pasando a los aspectos rústicos. Navarredonda, luminosa en la inundación solar. Y Hoyos del Espino con un hotelito enhiesto a su entrada donde afectos familiares nos obligaron a hacer un alto en el camino. Este hotelito de mi pariente



La laguna, como un inmenso espejo, que el excursionista admira absorto

don José María Sánchez tiene - como tantas cosas en la sierra—un mundo de recuer-



dos para mí. No en balde asocié mi pluma a aquellas campañas álgidas en la prensa y en el libro que llevaron la corriente turística hacia la sierra.

Recuerdos que vuelan a los picos del colosal circo cuyas estribaciones vamos bordeando. Donde todas son crestas agudas que se elevan al cielo rasgando nubes que a veces dejan pegadas a ellas en brumosos giros. Lo que desde abajo miramos ensimismados, pensando en la sensación de vértigo que desde arriba producen. Los riscos ya entre graníticos bloques o bajo las nieves perpétuas que refleja la laguna en el fondo con la quietud del agua, como un inmenso espejo que el excursionista admira absorto.

Todo lo que fué ocultando la sombra al caer de la tarde frente al gigante Ameal de Pablo y cara a Navacepeda de Tormes. Aquí, *oscurecido* dejamos a Pepe Medina el admirado locutor—quiere él que se le llame así castellanamente—de Radio España. Aquí le dejamos en un anhelo de aislarse del mundo al que con su voz se comunica con todo él. Fué un excursionista que se nos desprendió «huyendo el mundanalruído». Como huyéndole están allí el insigne crítico de A B C señor Gabaldón, más acá Celia Gámez, que tiene aficiones cinegéticas y más allá literatos, pintores, artistas que ven como anacore-



Celia Gámez que tiene aficiones cinegéticas

tas salir y ponerse el sol recogidos y ascéticos, templando sus pechos y sus nervios en el oxígeno puro de estos lugares, veneros de salud, como, entre otros, Marañón afirma.

Al declinar el sol hemos mirado a Navacepeda desde una cruz de piedra con su talla granítica de un Cristo viejo que la acción del tiempo y el musgo van borrando. Se iba hundiendo en la sombra el escarpado plano que alfombra el césped y el arbolado esmalta. Quizá menos que lo que debiera porque ya indicamos a amigos la conveniencia de promover la plantación de pinos en cerros pelados que desentonan.

La excursión había terminado. Una excursión que llenó la retina de visiones pleróticas, de perspectivas halagadoras y sugerentes. ¡Lástima que fracasara la que con mayor número se planeaba!

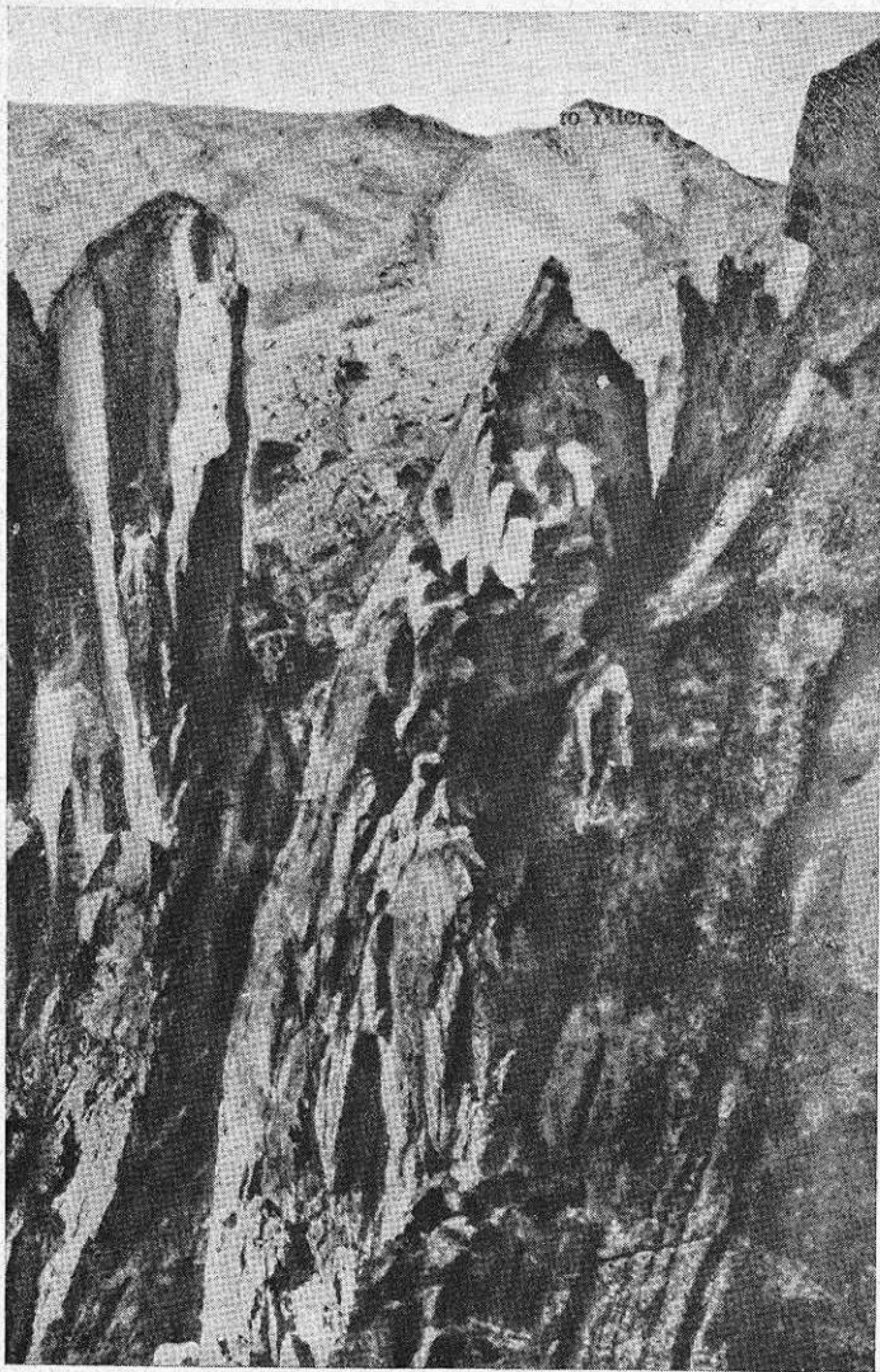
Yo tengo esperanza de que algún día no lejano no se registrará esto. Se habrá despertado entre la gente esta afición al campo y podrá estar muy en armonía con procurararlo la Sociedad de Cazadores, Pescadores y Amigos del Campo que ha celebrado un acto recientemente para reorganizarse y trabajar. A ella la cumple, aparte de que los cazadores y los pescadores tengamos pesca y caza, para que nuestros entusiasmos por el deporte no decaigan, avivar los del excursionismo. Es preciso que no se vuelva a ofrecer el caso de la Oficina de Turismo, animada de tan buenos propósitos.

JOSÉ MAYORAL FERNANDEZ.

Fotografías de D. Jesús Zurbano.

## LA ARQUITECTURA DE LOS GALAYOS

Sobre este campo de Arenas, y como crestas de gallos, se levantan las almenas de los ingentes Galayos. Son riscos de un gris pizarra que elevan hacia el espacio su arquitectura bizarra de castillo y de palacio; de un castillo milenario de tan soberana traza que habla de algo extraordinario de la Historia y de la Raza; de un castillo con agujas que rasgan el azul velo y son cual nidos de brujas que unen la tierra y el cielo.



Los Galayos

Los Galayos... Torreones de la embrujada mansión —mansión como no hay mansiones— del miedo y de la emoción. Riscos de fuertes perfiles; cortes rectos, verticales, majestuosos, gentiles, elegantes, colosales. Los Galayos... Quebraduras de una sierra soberana. Los Galayos... Cortaduras de esta sierra castellana, donde el buitre carnicero descansa sobre la albura del venero la digestión de su hartura; donde el águila caudal riza el rizo con tesón pretendiendo dejar mal al progreso universal del vuelo del avión.

Galayos, riscos cimeros de una brava crestería donde nacen los veneros del agua límpida y fría que baja rumoreando en cascada vertical algo que suena, cantando, a poema de cristal. Galayos, arquitectura genial

de la Geología, de robusta contextura e inmutable altanería. ¡Cuántas veces he pensado viendo tus perfiles rectos en obras que han consagrado a ingenieros y arquitectos! ¡Qué esbeltez en la figura, qué elegancia de perfiles, qué soberana finura qué gallardos y que gentiles!

Ni aun con la imaginación de locos imagineros se sueña una imitación de estos riscos altaneros. Son únicos, singulares, extraños y hasta estrambóticos, de estilos ni similares a románicos ni góticos. Son algo impar, sin el símil de un estilo parecido; son milagro inverosímil hasta ahora inconcebido.

Los Galayos, obra cumbre de genial arquitectura, de robusta reciedumbre, de esbeltez y de hermosura, dan a este campo de Arenas de San Pedro perspectiva amena entre las amenas, brillante, decorativa.

Vengan los excursionistas a esta campiña galana; vengan aquí los turistas, a esta tierra castellana que no se parece en nada a los campos de Castilla, a esa Castilla cantada que encanta y que maravilla. Aquí se viste el paisaje con galas de primavera, luciendo el verde ropaje del pinar y del ramaje de su campiña hechicera. Y como decoración de un fondo maravilloso, un grisáceo murallón: un coloso. ¡Los Galayos y la Mira! Algo que, si no se ve—subiendo por la Apertura—, de seguro no se cree que exista su arquitectura.

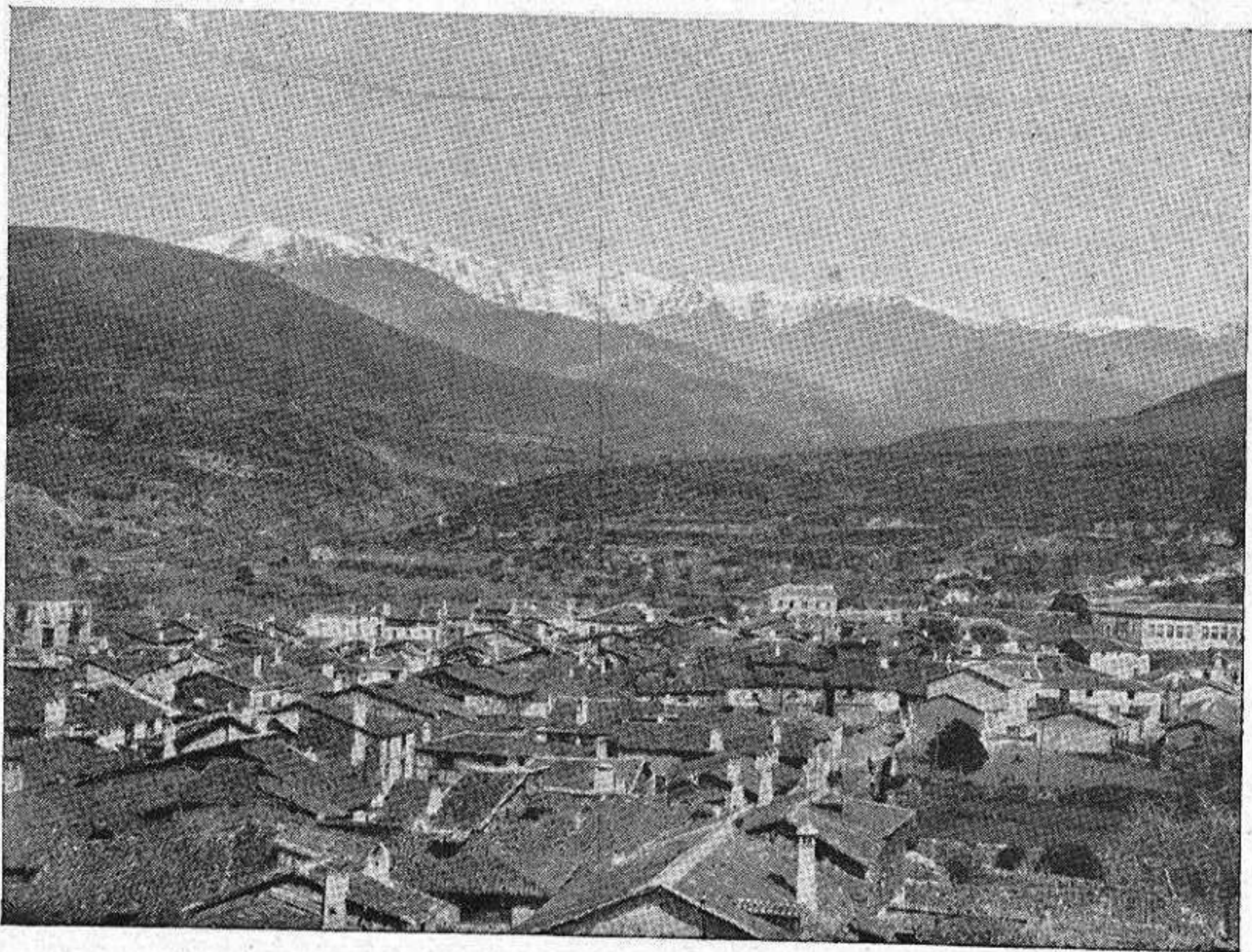
ALFREDO OLAVARRIA.



# POR LAS RUTAS DEL TURISMO

## De Oropesa, por Candeleda a Gredos

Ciento cuarenta y cinco kilómetros de Madrid. Estamos en Oropesa. Suenan los primeros pitidos de sirena en la llanura toledana. Elevándonos sobre las puntas de los pies, divisamos un punto negro que se agranda en culebreante carrera. Cabelleras que flotan sacudidas por el viento. Viene hacia nosotros toda una civilización. Cuájense las ventanillas de paletos de pintarrajeadas alforjas, prominentes papadas que mastican las meriendas entre tragos de vino y resoplidos de calor. Damas del gran mundo de calados impertinentes, miran por encima de los ridículos cristales. Caballeros de elegante porte, monóculo al ojo, escrudiñan unas páginas de Chateaubriand y Pierre Loti. Morenas saturadas de perfumes. Trigueñas envueltas en gasas dejan ver sus tersas redondeces. Muñequitas rubias. Juguetes de cabellos de oro, lánguidas



Vista panorámica de Candeleda. Al fondo el macizo central de la Sierra de Gredos.

(Foto Calle.—Candeleda)

cual flores marchitas, deslizan entre sus manos nacarinas, tomos de Oscar Wilde. Todo un mundo que poco a poco íbase repartiendo entre aldeas, capitales y algunas playas lusitanas.

Un grupo muy reducido se apresuró a descansar en el castillo de los Duques de Frías (hoy parador del Patronato). Estos castillos medioevales convertidos ya en confortables fondas, tienen la espiritualidad que sobre ellos dejó la Historia. Ventanales heridos por los azotes del vendaval, sobrios torreones rematados por almenas, donde la cigüeña perdura como símbolo de la servidumbre. Va terminando la comida. Parado frente a la que fué en un tiempo fortaleza, contemplo el paso de trenes y más trenes y nuevas muñequitas frágiles y delicadas, imaginadas por Blasco Ibáñez, con mariposeo de oro van a posarse en las playas portuguesas. Levantan el ala, hacia otros puntos del continente, dejando multitud de promesas y una larga estela de admi-

radores. Son acariciadas por los bañistas nórdicos de Europa. Dejan flotar sus cabellos por las azules aguas de los lagos suizos. Se pierden por los balnearios, hasta que finalmente aparecen—allá en los últimos días de Septiembre—en las cortes más populosas y elegantes.

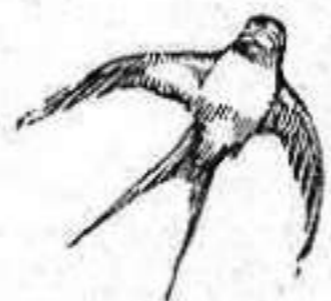
Tren. Turismo. Movimiento de bohemia. Aturdimiento de esta sociedad que se busca en vano. No se encuentra. Dislocada, emprende carreras veloces; su familiaridad con todos los puntos del planeta, no la devuelven el sosiego que perdió. Y burlándose de todo lo existente, el castillo se yergue sobre el montículo, despreciativo los deja pasar, mira a Gredos, que entre montañas azules le saluda.

Definitivamente le abandonamos. Arrastrar de maletas. Mantas de viaje. Objetos de sierra se amontonan en la baca del coche que espera a tiempo. Parlimos. Miramos nuestros relojes. Cinco minutos de marcha. Volvemos la cabeza. Allá cabalgando sobre el pardo caserío, alto, triste, silencioso como dormitando, espera que vayamos desapareciendo para ocultarse entre las sombras de la tarde que ya le acarician.

Tres cuartos de hora. Un campanario puntiagudo, clavado en un verdor ilimitado, nos anuncia Candeleda que hospitalaria nos enseña Gredos elevándose hasta unas nubes grises. En ella descansamos. Unos expertos guías preparan las provisiones con que haremos frente a unos días en Gredos y del que os hablaré a la vuelta en otras cuartillas.

EUGENIO CORREDOR  
Del S. de I. T. de Candeleda

Candeleda-Agosto de 1935.



## ESTAMPA BARQUEÑA

### El típico traje de la comarca y la lógica de Celedonio

—¿Qué hay, amigo Celedonio?  
*Pae* que *f*as puesto *mu* majo.  
*Pos*, ¿c'a de haber, Petronilo?  
Que *voa* los toros al Barco.  
Sabes que me gusta *dir*  
y no perder *dengún* año  
esa fiesta.

—Bueno hombre.

Pero vas *mu* mal *fachao*  
con esa ropa tan fea.  
—¡Qué sabes tú, *peazo* ganso!  
¡Estareis mejor *vusotros*  
con los pantalones largos  
y la *brusa* u la chaqueta  
y con la gorrita... ¡vamos!  
o esos señoritos finos  
del pantalón de bombacho  
y americana *ceñía*  
y del pelito *peinao*,  
de trinchera y de trabilla,  
que van como *pa* matarlos...  
Desengáñate: no hay nada  
que dé el *aspeuto* de macho  
al hombre, como el calzón  
*estirao* de paño pardo,  
el sombrero *con ambolras*,  
la media, el zapato bajo,  
una camisa de lino  
que señale un pecho ancho,  
chaqueta corta, una faja  
y un garrote en una mano.

¿T' acuerdas cuando vestíamos  
así *toos*? ¡Qué *mozancos*  
más *forñíos* y derechos!  
¡Vaya *tños* con *reaños*!  
¡Pos no digo *na* los lunes  
en el *mercao* del Barco  
con las alforjas al hombro...  
¡qué mozos más bién *plantaos*!,  
¡y qué botones de plata  
que lucían los ricachos!  
—Pero si ya no lo gastan  
más que si acaso, si acaso  
cuatro viejos en los pueblos  
y otros cuatro *abarrenaos*  
como tú...

Mia, Petronilo ..  
que *f' arreo* un garrotazo  
si güelves a *icirme* eso  
de *abarrenao*... Y no aguanto  
que *s'able* mal de este traje  
que *pa* mi es hoy *mu sagrao*...  
porque lo llevó mi padre  
y *toos* los *antepasaos*...  
Y entonces sí que había hombres  
*pa* cuando llegara al caso  
hacer lo que hiciera falta.  
Ahora no se encuentran cuatro  
que valgan *pa* cosas serias...  
y, bueno... que yo me callo...  
porque me pongo de malas...  
y comprendo que desbarro.

Victor Pérez.



# HORARIO DE FERROCARRILES

## Descendentes

Trenes	CLASE	Salida de Madrid	Llegada Escorial	AVILA		Llegada Medina	Llegada Valladolid	BILLETES DE
				Llegada	Salida			
19	Rápido-Lisboa	8'00	8'51	10'10	10'15			1. <sup>a</sup> , 2. <sup>a</sup> y 3. <sup>a</sup>
A. A-3	Especial	8'15	9'20	10'56	11'01	12'45	13'40	» » »
13	Rápido-Irún	10'00	10'37	12'10	12'15	13'20	14'00	1. <sup>a</sup> y 2. <sup>a</sup> Comp. limit.
31	Omnibus	16'00	16'53	18'40	18'55	20'45	21'45	1. <sup>a</sup> , 2. <sup>a</sup> y 3. <sup>a</sup>
5	Expreso-Galicia	19'00	19'52	21'10	21'15	22'20	23'00	1, 2 y 3 Comp. limit.
23	C. <sup>o</sup> -Santander	21'15	22'10	23'34	23'39	0'55	1'40	1. <sup>a</sup> , 2. <sup>a</sup> y 3. <sup>a</sup>
3	Sur-Expreso lujo	21'45	22'38	23'55	0'05	1'25	2'25	1. <sup>a</sup> y 2. <sup>a</sup> Supl. butacas
21	Correo-Galicia	22'00	23'00	0'35	0'40	2'00	2'45	1. <sup>a</sup> , 2. <sup>a</sup> y 3. <sup>a</sup>
1	Expreso-Irún	23'00	24'00	1'25	1'30	2'50	3'45	» » »
25	Correo-Irún	23'20	0'43	2'45	2'55	5'05	6'40	» » »

Compañía } 301 Rápido Salida de Avila 10'15 Llegada a Salamanca 12'10 1.<sup>a</sup>, 2.<sup>a</sup> y 3.<sup>a</sup>  
 del Oeste } 311 Correo » » » 18'47 » » » 21'08 » » »

## Ascendentes

Trenes	CLASE	Salida de Valladolid	Salida Medina	AVILA		Llegada Escorial	Llegada Madrid	BILLETES DE
				Llegada	Salida			
26	Correo-Irún	21'30	23'15	1'40	1'55	4'25	6'	1. <sup>a</sup> , 2. <sup>a</sup> y 3. <sup>a</sup>
22	Correo Galicia	2'17	3'11	4'40	4'45	6'21	7'15	» » »
2	Expreso-Irún	2'40	3'35	5'05	5'10	6'37	7'30	» » »
4	Sur-Expreso lujo	3'20	4'20	5'55	6'15	7'23	8'15	1. <sup>a</sup> y 2. <sup>a</sup> Supl. butacas
24	C. <sup>o</sup> -Santander	4'	4'50	6'25	6'30	8'03	9'	1. <sup>a</sup> , 2. <sup>a</sup> y 3. <sup>a</sup>
6	Expreso-Galicia	6'10	6'55	8'05	8'10	9'23	10'15	» » »
32	Omnibus	6'45	7'50	9'50	10'10	11'52	12'45	» » »
14	Rápido-Irún	15'10	15'55	17'05	17'10	18'22	19'15	1. <sup>a</sup> y 2. <sup>a</sup> Supl. butacas
BY 2	Especial	16'05	7'05	18'52	18'57	20'28	21'35	1. <sup>a</sup> , 2. <sup>a</sup> y 3. <sup>a</sup>
20	Rápido-Lisboa			20'15	20'25	21'37	22'30	» » »

Compañía } 302 Rápido Salida de Salamanca 18' Llegada a Avila 20'15 1.<sup>a</sup>, 2.<sup>a</sup> y 3.<sup>a</sup>  
 del Oeste } 312 Correo » » » 7'20 » » » 9'75 » » »

# Línea de autobuses dentro de la provincia de Avila

## Madrid-Avila-Salamanca y viceversa

Madrid.. .	S. 9	16.—Ll.	12,30	19,15	Avila-Madrid
Avila... ..	Ll. 11,45	18,45.—S.	9,30	16,30	Precio: 1. <sup>a</sup> 9,30 2. <sup>a</sup> 7,50
Avila.....	S. 12	19 .—Ll.	9,15	16,15	Avila-Salamanca
Salamanca.	Ll. 14	21,15.—S.	7,15	14	Precio 1. <sup>a</sup> 8,20 2. <sup>a</sup> 6,60

Punto de parada en Avila: carretera Salamanca.

## Avila-Segovia y viceversa

	<u>Servicio diario</u>		<u>Viernes</u>	
Avila . . .	S. 7	Ll. 19	17	Precio:
Segovia... Ll.	9,30	S. 16,30	19	Clase única 8,90

Punto de parada en Avila: Hotel Jardín.

## Avila-Gallegos de Sobrinos-Arevalillo y viceversa

Avila.....	S. 6	S. 16	Ll. 15	10
Gallegos de Sobrinos.....	8,02	Ll. 18,02	S. 13	8,02
Arevalillo.....	Ll. 10		S. 11	

Precios: Avila-Gallegos, 4,75. Avila-Arevalillo, 8,95.  
 Arevalillo-Gallegos, 4,20. Arevalillo-Avila, 8,95.

Punto de parada en Avila: Plaza San Vicente n.º 1.

## Avila-Madrígal por Fontiveros y viceversa

Avila.....	S.	17	Ll.	9,30
Fontiveros.....		18,45		7,45
Madrígal.....	Ll.	19,30	S.	7

Precios: Avila-Fontiveros, 5,25 Avila-Madrígal, 7.

Punto de parada en Avila: Hotel Jardín.

Encuadernaciones NICOLAS.—San Segundo 35.—AVILA



**Avila-Piedrahita-Barco y viceversa**

Avila....	S. 6, .—Ll. 15,30	Precio:	
Piedrahita.....	9,15.— 12,30		7,15
Barco.....	Ll. 10,15.—S. 11,15		9,57

Punto de parada en Avila: Plaza de la Constitución.

**Hoyos del Espino a Avila y viceversa**

Hoyos del Espino.....	S. 7 .—Ll. 17,18	Precio:	10,20
Parador de Gredos....	7,14 — 17,02		1,05 9,15
Venta del Obispo ....	7,40. — 16,36		3,00 7,25
Avila.. ..	Ll. 9,14.—S. 15		10,20

Parada en Avila: Plaza de la Catedral. (Lunes, Miércoles y Viernes).

EXCURSIONES Y CACERIAS EN GREDOS.—**BONIFACIO CHAMORRO**  
Hoyos del Espino.

**Hoyos del Espino a Venta del Obispo**

Hoyos del Espino	S. 8.	Precio: Ptas. 3,25
Venta del Obispo	Ll. 8,40	

**Venta del Obispo a Barco y regreso a Navarredonda**

Venta del Obispo	S. 9,40	
Barco de Avila	Ll. 12	Precio: Ptas. 8,60
Barco de Avila	S. 15	
Navarredonda	Ll. 17,15.	Precio: Ptas. 6,60

**Avila-Arenas de San Pedro y viceversa**

Avila....	S. 5 . 16—Ll. 8. 11,45.	Precio: 1.ª 11,35.—2.ª 10,30
Arenas. ....	Ll. 8,56. 19—S. 5. 7,45.	

Punto de parada en Avila: Gran Hotel.

**Madrigal-Arévalo-Avila y viceversa**

Madrigal.....	S. 7 .—Ll. 19,15	Precio: 7,00
Arévalo.....	7,45.— 18,45	4,50
Avila... ..	Ll. 9,15.—S. 17	

Punto de parada en Avila: Posada del Rastro.

**Avila-Cepeda la Mora y viceversa**

Cepeda. ....	S. 7.—Ll. 17,20	Precio: 5,50
Avila . ....	Ll. 9.—S. 15	5,50

Punto de parada en Avila: Plaza de la Constitución.

**Venta del Obispo-Avila y viceversa**

(Por Aldea del Rey, Naval moral de la Sierra, San Juan del Molinillo, Navarredondilla, Navatalgordo, Navalosa, Hoyocasero)

Venta del Obispo.....	S. 6.—Ll. 20	Precio: 6,50
Avila.....	Ll. 10.—S. 16	6,50

Punto de parada en Avila: «La Criolla» Vara del Rey, 5.

# NOTICIARIO

---

## Estadística de informaciones

Durante el mes de Agosto último, han sido facilitadas por la Oficina de Información, del Patronato Nacional de Turismo, informaciones a 374 turistas, que distribuidos por nacionalidades resultan: 272 españoles, 11 alemanes, 2 belgas, 39, franceses, dos holandeses, 18 ingleses, 10 norteamericanos, 17 portugueses, 2 suecos y un egipcio, de las que se verificaron 361 verbalmente, 8 por teléfono y 5 por escrito.

## Puntos de veraneo en la Provincia de Avila

Avila; Arenas de San Pedro; Candeleda; Guisando; Mijares; Piedralaves; Casavieja; Sotillo de la Adrada; La Adrada; Escarabajosa; Lanzahíta; Mombeltrán; Navas del Marqués; Parador Nacional de Gredos; Navarredonda; Hoyos del Espino; Piedrahita; Navalperal de Pinares; Barco de Avila; Navacepeda de Tormes; Navalperal de Tormes; Peguerinos, etc.

Para casas, pisos y villas para alquilar dirigirse a la Oficina de Información del Patronato Nacional de Turismo, calle Estrada, 12, duplicado.—AVILA.

## La Junta Local de Turismo :: y «El Día de Avila» ::

En su deseo de efectuar una labor de conjunto con el Centro Abulense de Madrid, la Junta se ha reunido para armonizar los propósitos de éste de celebrar con una excursión numerosa un día consagrado a Avila.

El Centro quería que sirviera de base la reposición en Avila, con una modificación, de la obra de Mayoral Fernández y el maestro Jiménez que se representó en el Teatro Principal, pero la circunstancia de no haber podido disponer de éste por tener que realizar obras imprescindibles ha trastornado todo el plan.

La obra, después de puesta en Avila en próximos días de Septiembre, se representará en Madrid con otro número que el Centro prepara con el fin de que caldeados allí los entusiasmos en pro de los valores típicos e históricos que exaltan la provincia en fraternal velada, se organice la excursión numerosa que celebre «El Día de Avila».

Esto habrá de realizarse en el próximo Octubre según ya ha convenido en principio la Junta con el Centro y servirá de preliminar a las fiestas en honor de Santa Teresa, aprovechando la festividad de los días 12 y 13 de Octubre para los cuales se piensa en la bccerrada histórica de la que se habló en estas columnas, y un gran partido de fútbol entre otros espectáculos.

# EXCURSIONES DESDE AVILA

<b>Parador Nacional de Gredos.....</b>	63 km	Del Patronato Nacional del Turismo. Hay autos de línea.
<b>Arenas de San Pedro... ..</b>	79'5 »	Castillo y Palacio, declarado Monumento Nacional. Hay autos de línea.
<b>Arévalo (por Villacastín).....</b>	71'5 »	Iglesias San Martín y de la Lugareja, ambas declaradas Monumento Nacional. Hay autos de línea.
<b>Barco de Avila... ..</b>	81 »	Iglesia Mayor, declarada Monumento Nacional.
<b>Cebreros.....</b>	43 »	Iglesia herreriana. En el término, toros de Guisando.
<b>Castillo de Mombeltrán. ...</b>	70 »	Castillo. Hay autos de línea.
<b>Madrigal de las Altas Torres (por Peñaranda).....</b>	87'5 »	Muralla e Iglesia de San Nicolás, Monumento Nacional. Cuna de Isabel la Católica.
<b>Monasterio de Guisando ..</b>	90 »	Propiedad particular. Toros de Guisando. Hay autos de línea.
<b>Piedrahita .....</b>	59 »	Hay autos de línea.
<b>Salto del Alberche .....</b>	59 »	Presa «El Burguillo».
<b>Navas del Marqués.. ..</b>	78 »	Palacio, declarado Monumento Nacional.
<b>Sotalbo .....</b>	21 »	Castillo «Aunqueospese» declarado Monumento Nacional.
<b>Candeleda.. ..</b>	100 »	Paisajes pintorescos. Punto inicial excursiones a la Sierra de Gredos. (parte sur)
<b>Hoyos del Espino .....</b>	69 »	Estación climática de verano. Pinar. Río Tormes Proximidad a los Picos de Gredos.
<b>Navarredonda.....</b>	64'5 »	Paisaje pintoresco. A 1'5 km. del Parador Nacional de Gredos. Hermoso pinar y exquisitas truchas.



# INDICADOR TURÍSTICO DE AVILA

## Monumentos y Museos

**Catedral.**—Siglo XII al XV. Estilo 1er. período del arte gótico. Muy interesante. Monumento Nacional. Horas de visita de sol a sol. Entrada a lugares reservados 1 peseta.

**Basilica de San Vicente.**—Siglo XII al XIII. Muy interesante. Predomina el estilo románico. Monumento Nacional. Horas de visita de 11'30 a 12'30 y de 16 a 18 horas. Entrada a lugares reservados pesetas 1.

**Capilla Mosen Rubí de Bracamonte.**—Estilo greco-romano. Entrada gratuita. Horas de visita de 7 a 9.

**Iglesia de San Juan.**—Estilo gótico. En esta iglesia fué bautizada Santa Teresa. Consérvase dos cartas autógrafas de la Santa. Entrada gratuita. Horas de visita de 7 a 11.

**Convento de Santa Teresa.**—(Convento de Frailes Carmelitas Descalzos). Fachada principal de estilo barroco. Notable escultura del Señor atado a la Columna, por Gregorio Hernández. Monumento Nacional. Horas de visita de 9'30 a 11'30, y de 15 a 17'30. Entrada gratuita.

**Convento de Santa María de Gracia.**—Iglesia estilo renacimiento. Siglo XVI. Horas de visita: de 9 a 12 y 15 a 16. Gratificación voluntaria.

**Iglesia de San Pedro.**—Estilo románico. Siglo XII. Monumento Nacional. Se conservan varios lienzos, cuadros notables y objetos religiosos de diversos estilos y épocas. Horas de visita; de 11'30 a 12'30 y 15 a 16. Entrada a lugares reservados pesetas 1.

**Convento de Santo Tomás.**—Estilo gótico. Siglo XV. Monumento Nacional. Muy notable, el soberbio mausoleo de alabastro del Príncipe Don Juan. Retablo gótico de la capilla mayor escultura del sepulcro de Hernán Núñez Arnalte, atribuida a Vasco de Zarz. Sepulcro de alabastro de Juan Dávila y su mujer. Coro, sillería de madera de peral, estilo gótico, las sillas de los Reyes con sus armas. En la Sacristía dos pares de blandones de azofar con las armas de Isabel la Católica, de estilo flamenco del siglo XV. De los tres Claustros, es el más notable el de los Reyes.

**Convento de San José.**—(o de las Madres). Primera fundación de la Santa. Conserva varias reliquias. Horas de visita: de 9 a 10'30 y 15 a 16'30. Entrada gratificación voluntaria.

**Convento de San Antonio.**—En el refectorio, magnífica tabla de la última Cena del Salvador, atribuida a Juan de Joanes. En la Sacristía notables ternos con sus correspondientes frontales de altar, y varios cuadritos. Horas de visita: de sol a sol. Entrada gratuita.

**Convento de la Encarnación.**—Conserva recuerdos de la Santa. Fué antes Cementerio de judíos. Horas de visita: de 9 a 12 y 15 a 18. Entrada gratificación voluntaria.

**Ermita de San Segundo.**—Monumento Nacional. Interesante la estatua de San Segundo por Juan de Juny. Horas de visita: de sol a sol. Avisar al Santero; gratificación voluntaria.

**Muralla.**—Siglo XI. Monumento Nacional. Vista general desde los Cuatro Postes.

**Puertas de la muralla.**—Muy interesantes las de San Vicente, del Alcázar, Rastro y del Puente.

**Casa de Polentinos.**—Muy notable su patio y fachada con su matacán.

**Palacio del Virrey del Perú, Núñez Vela (Hoy Audiencia).**—Monumento Nacional R. O. 23 Junio de 1923. Su fachada estilo Plateresco.

**Palacios y Casas Fuertes.**—Siglo XIV al XVII. Los más notables: el del Marqués de las Navas (hoy de Abrantes) en la plazuela de la Fruta; el del marqués de Almarza (hoy Siervas de María); el de Superunda y el de Oñate (hoy de Crecente); conservando este último tapices y mobiliario de época, los tres en la plaza de los Cepedas; Casa de los Aguilas (hoy Duques de Valencia) y de los Verdugos, en la calle de Lope-Núñez. Entrada mediante autorización de sus propietarios.

**Museo Provincial.**—En formación. Entrada gratuita.

**Torreón del Marqués de Benavites,** con su Biblioteca Teresiana, única en su género y Museos Arqueológico, Etnográfico de Arte popular y Taurino.

**Archivo Histórico Provincial.** (P. de Sta. Teresa).—Horas de visita de 10,30 a 13,30.

**Biblioteca pública.** (Instituto de 2.ª Enseñanza).—Horas de visita de 16,30 a 20,30.